PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA **Esp. Zkia: 99_2022_01**

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA, ARAUTUKO DUENA KANPO AUDITORIA EGITEKO ZERBITZUAREN KONTRATUAN, IRAURGI LANTZEN S.A.REN 2022, 2023 ETA 2024 EKITALDIETAKO KONTUEN EGOERENA.	**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TECNICAS A REGIR EN EL CONTRATO DEL SERVICIO DE REALIZACION DE AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS DE CUENTAS DE IRAURGI LANTZEN, S.A. DE LOS EJERCICIOS 2022, 2023 Y 2024.**
1. KONTRATUAREN XEDEA	**1. OBJETO DEL CONTRATO**
Kontratu honen helburua hau da: 2022., 2023. eta 2024. ekitaldiak bukatutakoan eratutako urteko kontuen auditoria egitea. Urteko kontu horiek adierazten dituzte ekitaldian zehar Iraurgi Lantzen Sozietate Anonimoak izan dituen eragiketa guztiak: ondare-eragiketak.	Es objeto del presente contrato es el trabajo de auditoría de los estados y cuentas anuales formados a la terminación de los ejercicios 2022, 2023 y 2024 representativos de todas las operaciones patrimoniales llevadas a cabo durante el ejercicio de la Sociedad Anónima Iraurgi Lantzen S.A.
Lana izango da egiaztatzea entitate auditatuaren urteko kontuek adierazten duten, aspektu esanguratsu guztietan, haren ondarearen eta finantza egoeraren irudi zehatza data horretan, baita ere, emaitzena finantza informazioko arau-esparruarekin bat, eta, bereziki, hango kontabilitate printzipioekin eta irizpideekin.	El trabajo a realizar consistirá en verificar si las cuentas anuales de la entidad auditada expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la misma a esa fecha, así como de sus resultados, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulte de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables de la misma.
Halaber, kontratuan sartzen dira aholkularitza lanak, ekitaldia exekutatzen eta ixten denean, baita ere, kontuak eta dokumentazioa idazten direnean, legez errekeritzen badira.	Asimismo, el contrato incluye el asesoramiento durante la ejecución del ejercicio y en el cierre, así como en la redacción de las cuentas y documentación legalmente requeridas.
2. KONTRATUAREN IRISMENA	**2. ALCANCE DEL CONTRATO**
Adjudikaziodunak, lanaren bukaerako emaitza moduan, agiri hauek aurkeztu beharko ditu:	La empresa adjudicataria deberá, como resultado final del trabajo, presentar los

	siguientes documentos:
a) Ondare-kontabilitatearen auditoria non azaltzen den ea urteko kontu laburtuek, arlo esanguratsu guztietan, Sozietatearen 2022, 2023 eta 2024 ko abenduaren 31ko ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten duten, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagokion emaitzarena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiarekin bat etorriz, eta, bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauekin.	a) Auditoría de la contabilidad patrimonial en la que conste si las cuentas anuales abreviadas representan, en todas las áreas significativas, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 2022, 2023 y 2024, así como del resultado correspondiente al ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con la normativa de información financiera que le sea de aplicación y, en particular, con los principios y normas contables que figuran en la misma.
b) Auditoreak aholku-dokumentu bat egin beharko du; dokumentu horretan elkarte anonimoan administrazio- eta kontabilitate-prozedurak hobetzeko bere ustez egokiak izan daitezkeen neurriak azalduko ditu.	b) Emitir un documento con las recomendaciones que la empresa auditora considere oportunas para la mejora de los procedimientos administrativos y contables de la Sociedad Anónima.
c) Aipatutako txostenak eta azterketak euskaraz eta gazteleraz idatzita aurkeztu beharko dira.	c) Los informes y análisis citados deberán presentarse por escrito en euskera y castellano.
3. LANAREN ANTOLAMENDUA	**3. ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO**
Auditoria-lana auditoria-enpresako profesionalek burutuko dute, bazkide-zuzendari baten ardurapean eta Iraurgi Lantzen, S.A.ren teknikoaren elkarlanean.	El trabajo de auditoría será realizado por profesionales de la firma de auditoría bajo la responsabilidad de un/a socio/a director/a de la misma y en coordinación con la técnico de Iraurgi Lantzen, S.A.
4. LAN PLANA	**4. PLAN DE TRABAJO**
Ekitaldian noizean behin eskatu badaitezke ere hainbat kontsulta edo aholku, zeintzuk planteatuko diren antzemandako beharraren arabera, lanak bi fase izango ditu: atariko fasea eta bukaerakoa.	Sin perjuicio de las consultas o asesoramientos puntuales requeridos durante el ejercicio, que serán planteadas en función de la necesidad detectada, la realización del trabajo comprenderá dos fases: La Fase preliminar y la final.
A- Atariko fasea auditatzen den	A- La Fase preliminar, que deberá realizarse

ekitaldiaren itxiera kontablea baino lehen egingo da. B- Bukaerako fasea ondorengo ekitaldian zehar egingo da, eta behin betiko txostenak entregatutakoan bukatuko da. Enpresa adjudikaziodunak beharrezkoa duen dokumentazioa jaso ondoren, handik bi hilabetera amaitu beharko ditu txostenak, gutxienez astebete lehenago, txosten bakoitzeko zirriborro bat aurkeztuko da.	con anterioridad al cierre contable del ejercicio a auditar. B- La fase final se ejecutará durante el siguiente ejercicio y deberá terminarse con la entrega de los informes definitivos dentro de los dos meses posteriores a la recepción por la empresa adjudicataria de la documentación que precisen. Una semana antes como mínimo, se presentará un borrador de cada informe.
5. GIZA BALIABIDEAK ETA BALIABIDE TEKNIKOAK	**5. MEDIOS HUMANOS Y TÉCNICOS**
Azaldu den lana egiteko, enpresa adjudikaziodunak behar beste giza baliabide eta baliabide tekniko izan beharko ditu, kontratuaren xedea Klausula Administratiboetan aipatzen diren epeetan bukatzea ahalbidetzeko modukoak.	Para la realización del trabajo descrito, la Empresa adjudicataria dispondrá de los medios humanos y técnicos necesarios para que el objeto del contrato esté finalizado en los plazos que se especifican en las Cláusulas Administrativas.
Auditoria lanak egitearen talde arduradunak, gutxienez, edukiko ditu kontratuaren auditore arduradun bat, taldeburu bat eta laguntzaile bat.	El equipo responsable de la realización de los trabajos de auditoría constará al menos de un auditor/a responsable del contrato, de un jefe/a de equipo y de un/a ayudante.
Bestalde, kontuan izanik, aztertu behar diren agirien zati bat euskaraz idatzita daudela, eta hizkuntzaren arrazoiengatik auditoria lanen garapen normala lortze aldera, beharrezkotzat jotzen da bermatuta izatea auditoria taldeko batek, gutxienez ere, euskara dakiela, ahoz eta idatziz.	Por otra parte, dado que, parte de los documentos a analizar para la realización del trabajo contratado se hallan tramitados en euskera y al objeto de que el normal desarrollo de la auditoria no se vea perjudicado por razón del idioma en que han sido vehiculizados los diferentes acuerdos y expedientes, se establece como requisito necesario que al menos una de la personas del equipo de auditoria garantice el conocimiento, oral y escrito, del euskera.
Euskaraz jakitea bermatutzat joko da EGA edo baliokide den beste edozein ziurtagiri aurkeztuta.	El conocimiento del euskera se considerará garantizado con la presentación del Título EGA o equivalente.
Lehiaketa honetara aurkezten diren enpresek bere proposamenean adierazi behar dute zein	

edo zeintzuk diren pertsona horiek.	Las empresas participantes en esta Convocatoria deberán indicar quién o quiénes de sus auditores reúnen esa condición.
6. KONTRATUAREN PREZIOA	**6. PRECIO DEL CONTRATO**
Adjudikaziodunak Igualaren zenbatekoa, 4.200€/urteko gehi BEZa jasoko du gehienez edo aurkeztutako eskaintzan hobetu den zenbatekoa.	El adjudicatario percibirá como máximo, en régimen de iguala, la cantidad de 4.200 €/año más IVA o importe menor ofertado.
6.1 Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua.	6.1 Presupuesto base de licitación.
Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua hiru urtetarako, BEZa barne, **15.246 € (urtekoa 5.082 €)** izango da, horietatik 12.600 € printzipalari dagozkio eta 2.646 € %21eko BEZari, kopuru hori beherantz hobetu ahal izango dute lizitatzaileek euren eskaintzetan.	El presupuesto base de licitación del contrato para tres años asciende a **15.246 €, IVA incluido (5.082 € anuales)**, de los cuales 12.600 € corresponden al principal y 2.646 € al 21% de IVA, cantidad que podrá ser mejorada a la baja en sus ofertas por los licitadores.
6.2 Kontratuaren aurrekontu balioetsia.	6.2 Valor estimado del contrato
Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 101. artikuluak xedaturikoa aintzat hartuta, kontratuaren balio zenbatetsia, BEZ gabe, 12.600 €koa da.	De conformidad con lo establecido en el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el valor estimado del contrato, IVA excluido, es de 12.600 €.
Kopuru horiek zerbitzuak egiteko gastuaren gehieneko aurrekontua dira, kontratuaren indarraldi osoa eta eskainitako prezioak aintzat hartuz kalkulatutakoa.	Estas cantidades constituyen el presupuesto máximo de gasto para la realización de las prestaciones durante la duración del contrato a los precios ofertados.
Lizitatzaileek, ondoren zehazten den prezioa eskaini beharko dute zerbitzuagatik:	**Los licitadores deberán ofrecer un precio por el servicio que se detalla a continuación:**
* Igualaren zenbatekoa, gehienez 4.200 € gehi BEZa, urteko. Zenbateko hori hobetu egin ahal izango dute lizitatzaileek eskaintza ekonomikoaren ereduan ezarritakoaren arabera.	* El importe de la iguala que se establece en un máximo de 4.200 € más IVA por año. Esta cantidad podrá ser mejorada por los licitadores de acuerdo con lo establecido en el modelo de oferta económica.

6.3 Gastuak eta zergak Bai lizitatzaileek aurkeztutako proposamenetan, bai esleipen aurrekontuetan, ulertzen da hauek guztiak barne hartzen direla, osorik: gastu orokorrak, gastu finantzarioak, aseguruak, garraioa eta lekualdatzeak, materialak, jantziak, instalazioak, haren ardurapean dauden langileen ordainsariak, tasa eta zerga guztiak, kontratuaren betebeharretatik eratorritakoak barne, eta Balio Erantsiaren gaineko zerga.	6.3 Gastos e impuestos Tanto en las proposiciones presentadas por los licitadores como en los presupuestos de adjudicación se entienden comprendidos todos los gastos generales, gastos financieros, seguros, transportes y desplazamientos, materiales, vestuario, instalaciones, honorarios de personal a su cargo, tasas y toda clase de tributos, y demás derivados de las obligaciones del contrato, beneficio industrial, y el impuesto sobre el Valor Añadido.
7. KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA Lizitatzailearen **kaudimen ekonomikoa** egiaztatzen dutenak, **era hauetako gutxienez bide baten bitartez** egiazta daiteke: a) Urteko negozio bolumena, edota negozioen urteko bolumena, kontratuak hartzen duen eremuan, erabilgarri dauden azken hiru urteetako ekitaldi onenari dagokionean. Urteko gutxieneko bolumena 27.600€koa da. b) Ondare garbia, edota aktiboen eta pasiboen arteko ratioa, urteko kontuak onartzeko obligazioa betez azken ekitaldi ekonomikoa ixtean, agiri honetan eskatzen duten zenbatekoaren berdina edo handiagoa.	**7. SOLVENCIA ECONOMICA Y FINANCIERA** Documentos acreditativos de la **solvencia económica** del licitador, se **acreditará al menos por uno** de los medios siguientes: a) Volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles. El volumen mínimo anual es de 27.600€. b) Patrimonio neto, o bien ratio entre activos y pasivos, al cierre del último ejercicio económico para el que esté vencida la obligación de aprobación de cuentas anuales por importe igual o superior al exigido en el presente pliego.
8. KAUDIMEN TEKNIKOA ETA PROFESIONALA. **Kaudimen teknikoaren edo profesionala** egiaztatzen dituzten agiriak, ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko direlarik: a) Kontratutako lantalde parte-hartzailea zehaztea: auditoriaren lanak egitearen talde	**8. SOLVENCIA TÉCNICA Y PROFESIONAL** Documentos acreditativos de la **solvencia técnica o profesional,** con la presentación de la siguiente documentación: a) Indicación del equipo técnico participante

arduradunak, gutxienez, edukiko ditu kontratuaren auditore arduradun bat, taldeburu bat eta laguntzaile bat.	en el contrato: el equipo de trabajo constará al menos de un socio/a responsable de la auditoría, un/a auditor/a jefe/a de equipo y un ayudante.
b) Egindako zerbitzuak: Kontu auditorien zerbitzu edo lan nagusien zerrenda, gerenteak eta taldeburuak egindakoak, azken hiru urteotan, eta adieraziko dira noiz auditatu diren enpresak eta haien izenak, eta zerrendari gehituko zaizkio horien ziurtagiriak edo kreditagiriak.	b) Servicios prestados: Relación de los principales servicios o trabajos de auditorías de cuentas realizados por el/la gerente y el/la jefe/a de equipo, durante los tres últimos años, indicándose las fechas y nombre de las empresas auditadas, a la que que se incorporarán los correspondientes certificados o documentos acreditativos de los mismos.
Ez dira onartuko lizitatzaileen proposamenik, baldin eta ez badute kreditatzen gerenteak eta taldeburuak azken 5 urteotan gutxienez 3 kontu eta finantza auditoria egin dutela, urteko izaerakoak, tokiko zerbitzu publiko batean (udalak, mankomunitateak, tokiko erakunde autonomoak, menpeko merkataritza sozietateak, fundazioak, kontsortzioak eta abar) Euskadiko Autonomia Erkidegoan.	**No serán admitidas las propuestas de los licitadores que no acrediten que el/la gerente y el/la jefe/a del equipo hayan realizado en los últimos 5 años, al menos 3 auditorías contables y financieras de carácter anual, en el sector público local (Ayuntamiento, Mancomunidades, Organismos autónomos locales, sociedades mercantiles dependientes, fundaciones, consorcios, etc.) de la Comunidad Autónoma del País Vasco**.
c) Kontratatzeko habilitazio espezifikoa: Enpresaren ziurtagiria, kreditatzen duena inskribaturik dagoela Kontabilitate eta Kontu ikuskaritza Institutuko Kontuen Auditoreen Erregistro Ofizialean.	c) Habilitación específica para contratar: Certificado de empresa de hallarse inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas.
9. BALIOSTEKO IRIZPIDEAK Hona hemen kontratua esleitzeko oinarritzat hartuko diren proposamenak balioesteko irizpideak, garrantzia handiena duenetik txikiena duenera zerrendatuta, eta esleitzen zaien haztapenaren arabera:	**9. CRITERIOS DE VALORACIÓN** Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del contrato relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:
1.- ERA AUTOMATIKOAN BALIOESTEKO IRIZPIDEAK (70 puntu arte)	**1.- CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA (hasta 70 puntos)**

1) Berdinketaren prezioa: 60 puntu arte Puntuaziorik altuena emango zaio preziorik merkeenari eta formula honetatik ateratzen da gainontzeko proposamenen puntuazioa: preziorik baxueneko eskaintza zatitu baloratzen den lizitatzailearen eskaintzaz eta emaitza hori biderkatuz irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopuru. Hau da,	**1) Precio de iguala: Hasta 60 puntos** Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico y la puntuación del resto de las ofertas se desprende de la fórmula de multiplicar el resultado del cociente entre el precio más bajo y la oferta del licitador que se valora por el número total de puntos aplicables al criterio. Esto es,
Lp=Et/Lex60	Pl=Ob/Olx60
Non-eta: Lp: Lizitatzailearen puntuazioa Et: eskaintzarik txikiena Le: Lizitatzailearen eskaintza Berdinketaren urteko gehienezko zenbateko 4.200 € gehi BEZa izango dira. **2) Lantaldearen eskarmentua: 10 puntu arte.** **2.1. Kontu ikuskaritzaren kide arduraduna: 7 puntu arte**. Puntu bana esleituko da Kontu Ikuskarien Erregistroan inskribatuta daraman urte bakoitzeko, kaudimen teknikoa egiaztatzen duten 3 urteak aintzat hartu gabe (2018 eta aurrekoak). **2.2 Ikuskaritza taldearen burua: 3 puntu arte.** Puntu bana esleituko da Kontu Ikuskarien Erregistroan inskribatuta daraman urte bakoitzeko, kaudimen teknikoa egiaztatzen duten 3 urteak aintzat hartu gabe (2018 eta aurrekoak). **2.- BALIO JUDIZIOEN MENPE DAUDEN IRIZPIDEAK (gehienez 30 puntu)**	Donde: Pl: Puntuación licitador Ob: Oferta más baja Ol: Oferta licitador El importe de la iguala se establece en un máximo de 4.200 € más IVA por año. **2) Experiencia del equipo de trabajo: Hasta 10 puntos** **2.1. Socio/a responsable de la auditoría: Hasta 7 puntos**. Se asignará 1 punto por cada año inscrito/a en el Registro de Auditores de Cuentas, sin tener en cuenta los 3 años acreditativos de la solvencia técnica (año 2018 y anteriores). **2.2 Jefe/a de equipo de la auditoría: Hasta 3 puntos**. Se asignará 1 punto por cada año inscrito/a en el Registro de Auditores de Cuentas, sin tener en cuenta los 3 años acreditativos de la solvencia técnica (año 2018 y anteriores). **2.- CRITERIOS QUE DEPENDEN DE JUICIOS DE VALOR (hasta 30 puntos)**

Lan-planari buruzko memoria eta Organigrama eta lantaldeko kideak: Baliozko iritziaren bitartez kuantifikagarriak diren irizpideei buruzko dokumentazioan lizitatzaileak Lan-Planari buruzko memoria eta Organigrama eta auditoretza lana egin behar duen lantaldeko kideak, aurkeztu beharko ditu eta honakoak baloratuko dira: • Lan Planari buruzko memoria; pleguetan jasotako faseak, denbora-banaketa eta zereginak kontuan hartuz (15 puntu arte). Atal honen barruan baloratuko da zer planteamendu eskaintzen duen eman beharreko aholkularitzari buruz, ekitaldian zalantzak erabakitze aldera. • Lantaldearen Organigrama eta deskribapena (15 puntu arte): Baloratu egingo da proposatutako lantaldearen organigrama kontratuaren xederako egokia eta aproposa izatea; taldeko kide bakoitzak bere gain hartuko dituen zereginak zehaztu behar dira, bai eta kontu ikuskaritza lanak egiteko eskainiko dituen ordu kopuruaren aurreikuspena ere. - Pertsona kopurua eta bakoitzak inbertitzen duen ordu kopurua. (5 puntu arte) - Kide bakoitzaren curriculum vitae. (5 puntu arte) - Taldearen organigrama. (5 puntu arte)	**Memoria Plan de trabajo y Organigrama y descripción del equipo de trabajo:** En relación con los criterios a valorar mediante juicio de valor, el licitador presentará una memoria sobre el Plan de Trabajo y Organigrama y descripción del equipo a realizar el trabajo de auditoría, en el que se valorará: • Memoria sobre el Plan de Trabajo, según las fases indicadas en los Pliegos, distribución de tiempos y tareas. (hasta 15 puntos). Dentro del presente apartado se valorará el planteamiento ofertado respecto del asesoramiento a prestar cara a la resolución de dudas a lo largo del ejercicio. • Organigrama y descripción del equipo de trabajo (hasta 15 puntos): Se valorará la adecuación e idoneidad con el objeto del contrato del organigrama del equipo de trabajo propuesto especificando las tareas que asumirá cada miembro del equipo, así como la dedicación prevista en horas en el desarrollo del trabajo de auditoría. - Número de personas e inversión horaria de cada uno. (Hasta 5 puntos) - Curriculum vitae de cada uno de los componentes. (Hasta 5 puntos) - Organigrama del equipo. (Hasta 5 puntos)

EGINBIDEA.- Baldintza-orri hau, 2022ko ekainaren 7an ospatutako Administrazio Kontseiluak onartu du. IDAZKARIAK	**DILIGENCIA.-** El presente pliego de condiciones se ha aprobado por el Consejo de Administración celebrado en fecha 7 de junio de 2022. LA SECRETARIA